

Europejska sygnatura orzecznictwa (ECLI) - Francja



Strona w wybranej przez Ciebie wersji językowej jest obecnie tłumaczona przez nasze służby tłumaczeniowe. Do tej pory przetłumaczono ją na następujące języki: [fr](#)

Francja nadal znajduje się na etapie przygotowawczym wdrażania europejskiej sygnatury orzecznictwa (ECLI).

Krajowy koordynator ds. ECLI

Dyrekcja ds. informacji prawnej i administracyjnej (Direction de l'information légale et administrative, [DILA](#)) została wyznaczona jako francuski koordynator krajowy ds. ECLI przez kancelarię główną rady ministrów.

Kod państwa

Kodem państwa Francji jest: [FR]

Wygenerowanie krajowego ECLI

Francuskimi sądami najwyższej instancji, którym będzie nadawane ECLI, są:

- Rada Konstytucyjna;
- Sąd Kasacyjny;
- Rada Stanu.

ECLI (europejska sygnatura orzecznictwa) obejmuje pięć elementów, z których dwa pierwsze są stałe i odnoszą się do państwa członkowskiego:

ECLI:FR:{kod sądu}:{rok orzeczenia}:{liczba porządkowa}.

Wszystkie powyższe sądy otrzymały kod sądu, jak również przyjęły zasady dotyczące tworzenia liczb porządkowych.

Rok wydania orzeczenia jest zawsze zakodowany za pomocą 4 cyfr (format RRRR, na przykład 2012).

1. Rada Konstytucyjna

Kodem sądu przyjętym dla Rady Konstytucyjnej jest CC.

ECLI tworzy się zatem według następującego wzoru:

ECLI:FR:CC:{rok orzeczenia}:{liczba porządkowa}

Liczba porządkowa składa się z dwóch odrębnych części przedzielonych kropką. Są to:

1. liczba porządkowa sprawy dla danego rodzaju orzeczenia (numer, który rozpoczyna się od 1 z początkiem każdego roku);
2. rodzaj orzeczeń (DC, QPC, AN... [zob. wykaz rodzajów orzeczeń](#))

Na przykład:

orzeczeniu wydanemu 27 lipca 2012 r. (piątek) nr 2012-270 QPC zostanie nadana następująca sygnatura: ECLI:FR:CC:2012:2012.270.QPC.

2. Sąd Kasacyjny

Kodem sądu przyjętym dla Sądu Kasacyjnego jest CCASS.

ECLI tworzy się zatem według następującego wzoru:

ECLI:FR:CCASS:{rok orzeczenia}:{liczba porządkowa}.

Liczba porządkowa zawiera dwa elementy nie rozdzielone żadnym znakiem:

1. ECLI wskazuje wydział sądu (dwa znaki alfanumeryczne określone w poniższej tabeli).

AP	POSIEDZENIE PLENARNE
AV	OPINIA
C1	PIERWSZA IZBA CYWILNA
C2	DRUGA IZBA CYWILNA
C3	TRZECIA IZBA CYWILNA
C O	IZBA HANDLOWA
C R	IZBA KARNA
MI	IZBA OGÓLNA
O R	ORDONANSE PIERWSZEGO PREZESA
S O	IZBA DS. ZABEZPIECZENIA SPOŁECZNEGO

System kodowania opiera się na sygnaturze wewnętrznej składającej się z 8 znaków:

jeden znak to kod izby;

dwa znaki numeryczne to rok wydania orzeczenia;

pięć znaków numerycznych to liczba porządkowa sprawy w danej izbie w danym roku.

Przykład: wyrok Sądu Kasacyjnego, Izba Karna, z dnia 27 lutego 2013 r, wydany na podstawie kasacji zarejestrowanej pod nr 12-81.063 i opatrzonej sygnaturą wewnętrzną C1300710. Pierwszym elementem liczby porządkowej tego wyroku będzie kod CR oznaczający Izbę Karną.

2. Pięć następujących znaków numerycznych oznacza sygnaturę wewnętrzną.

W naszym przykładzie druga część liczby porządkowej to 00710. Wyrokowi wydanemu przez Izbę Karną Sądu Kasacyjnego w dniu 27 lutego 2013 r., na podstawie kasacji zarejestrowanej pod nr 12-81063, zostanie nadana następująca sygnatura: ECLI:FR:CCASS:2013:CR00710.

3. Rada Stanu.

Rada Stanu używa kodu sądu, który identyfikuje również wydział sądu: podstawa, czyli CE, jest łączona z wieloma literami w sposób wskazany poniżej.

Zgromadzenie	CEA SS
Ordonanse	CEO RD
Izba postępowań sądowych	CES EC

Wydział orzekający w składzie niepołączonym	CES JS
Wydziały orzekające w składzie połączonym	CES SR

Kod CE nie jest używany samodzielnie.

ECLI tworzy się zatem według następującego wzoru:

ECLI:FR:CE...:{rok orzeczenia}:{liczba porządkowa}

Liczba porządkowa składa się z dwóch odrębnych części przedzielonych kropką:

1. numer wniosku o wydanie orzeczenia;
2. data wydania orzeczenia w formacie RRRRMMDD.

Na przykład:

Orzeczeniu Rady Stanu, nr 355099 wydanemu przez połączone wydziały 3 i 8 dnia 1 marca 2013 r. zostanie nadana następująca sygnatura ECLI: ECLI:FR:CESSR:2013:355099.20130301

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwe państwo członkowskie. Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. Komisja Europejska nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności w odniesieniu do danych lub informacji, które niniejszy dokument zawiera, lub do których się odnosi. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.

Ostatnia aktualizacja: 18/07/2017